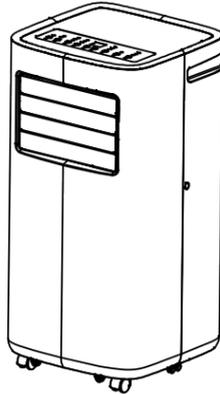


LIBRETTO ISTRUZIONI INSTRUCTION BOOKLET



CONDIZIONATORE PORTATILE 9000BTU 9000BTU PORTABLE AIR CONDITIONER

Type CP092 (mod. JHS-A016-09KR2/E)





Questo simbolo vi invita a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio, ed eventualmente informare terzi, se necessario. Conservare il libretto per ulteriori consultazioni e per l'intera durata di vita dell'apparecchio. Se nella lettura di queste istruzioni d'uso alcune parti risultassero difficili nella comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo scritto in ultima pagina.



Questo simbolo segnala :
Informazioni aggiuntive sul manuale.



Questo simbolo segnala :
Indicazione di servizio : leggi il manuale tecnico



Questo simbolo evidenzia istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro. Avvertenze, installazione, uso, pulizia e manutenzione dell'apparecchio potrebbero subire lievi aggiornamenti rispetto al presente manuale; per maggiori dettagli si consiglia di collegarsi al sito www.bimaritaly.it, per consultare il manuale aggiornato on-line.



Questo simbolo indica:
Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti interni.



Questo simbolo indica:
Attenzione: pericolo d'incendio.
L'apparecchio utilizza un refrigerante infiammabile. Se il refrigerante fuoriesce e viene esposto a una fonte di ignizione esterna, c'è il rischio di incendio.

AVVERTENZE GENERALI

- Questo è un apparecchio per climatizzare lo spazio locale in ambienti domestici, è destinato solo all'uso domestico (quindi non professionale/commerciale), per raffreddare, deumidificare e ventilare l'aria d'ambienti interni, secondo le modalità riportate nel presente manuale. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti particolarmente polverosi, o con materiali estremamente volatili: che potrebbero ostruire i filtri o danneggiare il motore o all'aperto.

- Esempi di apparecchi per ambiente domestico sono apparecchi per tipiche funzioni domestiche, usati in ambito domestico, che possono essere utilizzati per tipiche funzioni domestiche anche da persone non esperte:
 - in negozi, uffici e altri luoghi di lavoro similari;
 - in aziende agricole o similari;
 - da clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - in ambienti del tipo bed and breakfast.
- L'apparecchio è idoneo per funzionare ad una temperatura compresa tra 7°C e 35°C.
- Utilizzare l'apparecchio solo se tutti i suoi elementi sono inseriti in modo corretto.
- Usare l'apparecchio sempre e solamente in posizione verticale; non sedersi o salire sull'unità.
- Attenzione: quando si utilizzano apparecchi elettrici, occorre sempre rispettare le precauzioni di sicurezza di base per evitare i rischi di incendio, di scosse elettriche e di lesioni fisiche.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. L'apparecchio con tutti gli accessori (per

esempio: telecomando e batterie) devono essere mantenuti fuori dalla portata di bambini.

- Non ostruire la griglia di aspirazione e di emissione aria.
- Non introdurre dita o oggetti nei condotti delle griglie di ingresso o uscita dell'aria.
- Non appoggiare oggetti pesanti o caldi sopra l'apparecchio.
- Non toccare l'apparecchio o la spina di corrente con mani bagnate e piedi bagnati.
- Evitare di esporre a lungo parti del proprio corpo all'aria in uscita dell'apparecchio, per evitare danni alla propria salute.
- Se l'apparecchio non è in funzione togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per disinserire la spina dalla presa di corrente.
- Non tirare il cavo per spostare l'apparecchio.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di assemblare, smontare, e prima di pulire i filtri e l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia ecc.).
- Al fine di proteggersi da ogni rischio di shock elettrico, non immergere la spina, il cordone elettrico e l'apparecchio nell'acqua od in nessun altro liquido.
- Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali

danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.

- In caso di anomalie di funzionamento (per esempio: rumore anomalo, cattivo odore, fumo, innalzamento anomalo della temperatura, dispersioni elettriche, ecc.) spegnere immediatamente l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente. Per l'eventuale riparazione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

Questo prodotto contiene gas fluorurati ad effetto serra, che è sigillato ermeticamente. Il refrigerante utilizzato è R290, e il relativo potenziale di riscaldamento globale (GWP) è 3.



Avvertenza aggiuntiva per apparecchi con gas refrigerante R290 (fare riferimento alla targa dati per il tipo di gas utilizzato).

Attenzione: pericolo d'incendio.

Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio. R290 è un gas refrigerante conforme alle direttive europee sull'ambiente.

Questo apparecchio contiene circa 210g di gas refrigerante R290.

L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in un locale con la superficie del pavimento maggiore di 11 m².

1. AVVERTENZE PER IL GAS REFRIGERANTE R290

- 1.1 L'apparecchio contiene gas R290 (classificazione infiammabilità A3). La quantità espressa in peso e in CO₂ di gas fluorurati ad effetto serra per i quali l'apparecchio è progettato e il potenziale di riscaldamento globale di tali gas è di 210g.

L'apparecchio deve essere immagazzinato in un locale ben ventilato in cui la dimensione minima della stanza sia di 11m².

L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in un locale con la superficie del pavimento maggiore di 11m².

Questo apparecchio contiene una quantità di gas refrigerante R290 pari a quella indicata sulla targa dati posta sull'apparecchio.

L'apparecchio deve essere immagazzinato in un locale senza la presenza di fonti di accensione a funzionamento continuo (per esempio: fiamme libere, apparecchi funzionanti a gas o riscaldatori a funzionamento elettrico).

Tenere presente che i refrigeranti potrebbero essere inodori.

R290 è un gas refrigerante conforme alle direttive europee sull'ambiente.

Non perforare in alcuna parte del circuito del refrigerante.

Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di scongelamento o per la pulizia, ad eccezione di quelli raccomandati dal produttore.

Quando si scongela e si pulisce l'apparecchio, non utilizzare strumenti diversi da quelli raccomandati dal fabbricante.

Se l'apparecchio viene installato, utilizzato o conservato in una zona non ventilata, il locale deve essere progettato per prevenire l'accumulo di perdite di refrigerante, dovuta a riscaldatori elettrici, stufe o altre fonti di accensione.

Rispettare le norme nazionali sul gas.

Mantenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.

L'apparecchio deve essere immagazzinato in modo tale da evitare danni meccanici.

Qualsiasi persona che si trovasse a lavorare al di sopra o all'interno di un circuito refrigerante deve essere in possesso di un certificato valido che attesti la competenza di tale persona a maneggiare i refrigeranti in modo sicuro, in conformità con una specifica di valutazione riconosciuta dal settore.

La manutenzione deve essere eseguita esclusivamente come raccomandato dal produttore dell'apparecchio. Le manutenzioni e le

riparazioni che richiedono l'assistenza di altro personale specializzato devono essere eseguite sotto la supervisione di una persona competente nell'uso di refrigeranti infiammabili.

Trasporto di apparecchiatura contenente refrigeranti infiammabili: fare riferimento alle normative sul trasporto.

Marcatura dell'apparecchiatura con simboli: fare riferimento alle normative locali.

Smaltimento di apparecchiatura che utilizza refrigeranti infiammabili: fare riferimento alle normative nazionali.

Stoccaggio dell'apparecchiatura/dispositivi: lo stoccaggio dell'apparecchiatura deve essere conforme alle istruzioni del costruttore.

Stoccaggio di apparecchiatura imballata (invenduta): l'imballo deve essere costruito in modo che un danno meccanico dell'apparecchiatura all'interno dello stesso non provochi una perdita di refrigerante.

Il massimo numero di parti dell'apparecchiatura che possono essere immagazzinate insieme è indicato dalle normative locali.

Informazioni sulla manutenzione:

1.1.2 Controlli dell'area. Prima di iniziare ad effettuare operazioni su sistemi contenenti refrigeranti infiammabili, è necessario effettuare controlli di sicurezza per assicurarsi che il rischio di ignizione sia minimo. Rispettare le seguenti precauzioni per effettuare eventuali riparazioni del sistema refrigerante prima di utilizzarlo.

1.1.3. Svolgimento del lavoro. Il lavoro deve essere eseguito sotto controllo per minimizzare il rischio della presenza di gas o vapore infiammabili durante lo svolgimento dello stesso.

1.1.4. Area di lavoro generale. Tutto lo staff addetto alla manutenzione e gli altri operatori presenti nell'area di lavoro devono essere istruiti sulla natura del lavoro che si sta svolgendo. Evitare di lavorare in spazi ristretti. La zona circostante all'area di lavoro deve essere area sezionata.

Assicurarsi che l'area sia in sicurezza grazie al controllo del materiale infiammabile.

1.1.5 Verifica della presenza di refrigerante. L'area deve essere controllata utilizzando un adeguato rilevatore di refrigerante prima e durante il lavoro per assicurarsi che l'operatore sia consapevole della presenza di atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che l'apparecchiatura per il rilevamento di perdite sia adatta all'uso con refrigeranti infiammabili, cioè che sia antiscintillamento, sigillata adeguatamente o intrinsecamente sicura.

1.1.6. Presenza di estintori. Nel caso si debba eseguire qualsiasi lavorazione a caldo sull'apparecchiatura di refrigerazione o su qualsiasi parte associata ad essa, dell'adeguata attrezzatura antincendio deve essere disponibile a portata di mano. Tenere sempre un estintore a polvere secca o a CO₂ vicino all'area di ricarica.

1.1.7. Assenza di fonti infiammabili. Nessun operatore che sta effettuando un lavoro relativo al sistema di refrigerazione che comporti l'esposizione di qualsiasi tubazione che contiene o ha contenuto refrigerante infiammabile deve utilizzare una qualsiasi fonte infiammabile in maniera tale che possa causare un incendio od un esplosione. Tutte le possibili fonti infiammabili, incluso il consumo di sigarette, devono essere tenute sufficientemente lontane dal sito di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento, durante i quali il refrigerante infiammabile potrebbe venire rilasciato nello spazio circostante. Prima che il lavoro abbia inizio, l'area attorno all'apparecchiatura deve essere esaminata per assicurarsi che non esistano elementi infiammabili o rischi di ignizione. Utilizzare segnaletica antifumo.

1.1.8 Area ventilate. Assicurarsi che l'area di installazione sia all'aperto o adeguatamente ventilata prima di avviare il sistema o di effettuare qualsiasi lavorazione a caldo. Il grado di ventilazione deve essere presente durante tutto il periodo nel quale si sta eseguendo la lavorazione. La ventilazione

deve essere in grado di disperdere in maniera sicura qualsiasi refrigerante rilasciato e, preferibilmente, di espellerlo esternamente nell'atmosfera.

1.1.9 Controlli sull'apparecchiatura di refrigerazione. Nel momento in cui vengono sostituiti dei componenti elettrici, essi devono essere idonei all'uso e conformi alle specifiche indicate. Le linee guida del costruttore riguardo alla manutenzione e all'assistenza devono essere sempre rispettate. In caso di dubbio, consultare il servizio tecnico del costruttore per assistenza.

1.1.10 I controlli che seguono devono essere eseguiti su installazioni che utilizzano refrigeranti infiammabili. Controllare che la grandezza del carico sia conforme alle dimensioni del locale dove sono installate le parti contenenti refrigerante; che il sistema e le bocchette di ventilazione funzionino correttamente e che non siano ostruiti; se si sta utilizzando un circuito refrigerante, verificare la presenza di refrigerante nel circuito secondario; che la marcatura applicata alla macchina continui a essere visibile e leggibile. Marcature e segnaletica non leggibili devono essere corrette; che i tubi e i componenti di refrigerazione siano installati in una posizione nella quale è improbabile che vengano esposti a qualsiasi sostanza che potrebbe corrodere i componenti che contengono refrigerante, a meno che tali componenti siano composti da materiale intrinsecamente resistente alla corrosione o che siano opportunamente protetti contro la stessa.

1.1.11 Controlli sugli apparecchi elettrici. La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici devono comprendere controlli iniziali di sicurezza e procedure di ispezione dei componenti. Nel caso si verifichi un guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, non alimentare elettricamente il circuito finché non sia stato adeguatamente risolto. Utilizzare una soluzione temporanea adeguata se il guasto non può essere immediatamente risolto ma è necessario continuare il funzionamento. Questa situazione deve essere riferita al proprietario

dell'apparecchiatura così che tutte le parti siano informate. I controlli di sicurezza iniziali comprendono: controllare che i condensatori siano scarichi: questo controllo deve essere eseguito in modalità sicura per evitare scintillamenti; controllare che componenti elettrici e cablaggi in tensioni non siano esposti durante il caricamento, ripristino o lo spurgo del sistema; verificare la continuità del collegamento di messa a terra.

1.1.12 Riparazione componenti sigillati.

-Durante la riparazione di componenti sigillati, tutte le alimentazioni elettriche devono essere scollegate dall'attrezzatura sulla quale si deve lavorare prima di rimuovere qualsiasi copertura sigillata, etc. Nel caso fosse assolutamente necessario avere alimentazione elettrica sull'attrezzatura durante la riparazione, un dispositivo di rilevamento perdite permanentemente funzionante deve essere posizionato nel punto più critico per avvisare l'operatore di una situazione potenzialmente pericolosa.

-Prestare particolare attenzione a ciò che segue per assicurarsi che la copertura non venga alterata in maniera tale da incidere sul livello di sicurezza quando si opera su componenti elettrici. Ciò include danni ai cavi, numero eccessivo di collegamenti, terminali non in conformità con le specifiche originali, danni alle guarnizioni, montaggio scorretto dei pressacavi, etc. Assicurarsi che l'apparecchiatura sia montata in maniera sicura. Assicurarsi che le guarnizioni o i materiali di sigillatura non si siano deteriorati in maniera tale da non poter più prevenire l'ingresso di atmosfere infiammabili. Le parti di ricambio devono essere conformi alle specifiche del costruttore.

L'utilizzo di sigillante siliconico potrebbe inibire l'efficacia di alcuni tipi di sistemi di rilevamento delle perdite. I componenti intrinsecamente sicuri non devono essere isolati prima di operare su di essi.

1.1.13 Riparazione di componenti intrinsecamente sicuri. Non applicare nessun carico induttivo e di capacità permanente al circuito senza essersi assicurati che non superi la massima tensione e corrente

ammesse per l'apparecchiatura in uso. I componenti intrinsecamente sicuri sono gli unici su cui si può operare in tensione in presenza di un'atmosfera infiammabile. Il sistema di prova deve essere al corretto amperaggio. Sostituire i componenti solo con parti di ricambio indicate dal costruttore. Parti diverse da quelle indicate potrebbero causare l'ignizione del refrigerante in atmosfera dopo una perdita.

1.1.14 Cablaggio. Controllare che il cablaggio non sia soggetto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, bordi taglienti o qualsiasi altro effetto ambientale avverso. Durante il controllo, tenere anche presente gli effetti dell'invecchiamento o della vibrazione costante causati da elementi come i compressori o le ventole.

1.1.15 Rilevamento di refrigeranti infiammabili. In nessun caso utilizzare potenziali fonti di ignizione per rilevare perdite di refrigerante. Non utilizzare fiamme ossidriche (o qualsiasi altro sistema di rilevamento che utilizza una fiamma libera).

Metodi di rilevamento perdite. I seguenti metodi di rilevamento perdite sono considerati accettabili per sistemi che contengono refrigeranti infiammabili. Utilizzare rilevatori di perdite elettronici per refrigeranti infiammabili, anche se la sensibilità potrebbe non essere adeguata o gli stessi potrebbero dover essere ricalibrati. (L'attrezzatura di rilevamento deve essere calibrata in un'area priva di refrigerante.) Assicurarsi che il rilevatore non sia una potenziale fonte di ignizione e che sia adatto al refrigerante utilizzato. L'attrezzatura di rilevamento perdite deve essere impostata ad una percentuale di LFL del refrigerante e deve calibrato rispetto al refrigerante utilizzato e la percentuale appropriata di gas (massimo 25 %) è confermata. I fluidi di rilevamento perdite possono essere utilizzati con la maggior parte dei refrigeranti ma l'uso di detergenti che contengono cloro devono essere evitate dato che il cloro potrebbe reagire con il refrigerante e corrodere le tubazioni in rame. Se si sospetta una perdita, tutte le fiamme libere devono essere rimosse/ spente. Se viene rilevata una perdita di refrigerante la quale necessita di saldatura,

recuperare tutto il refrigerante dal sistema od isolarlo (attraverso valvole di intercettazione) in una parte del sistema lontana dalla perdita. Azoto esente da ossigeno (OFN) deve quindi essere liberato nel sistema prima e durante il processo di saldatura.

1.1.16 Rimozione e svuotamento. Utilizzare procedure convenzionali quando si opera sul circuito refrigerante per effettuare riparazioni o per ogni altro motivo. Nonostante ciò, è importante che la miglior prassi sia rispettata dato che l'infiammabilità deve essere presa in considerazione. Rispettare la seguente procedura:

- Rimuovere il refrigerante;
- Spurgare il circuito con gas inerte;
- Svuotare;
- Spurgare ancora con gas inerte;
- Aprire il circuito tagliando o saldando.

La carica di refrigerante deve essere ripristinata nei cilindri di recupero adeguati. Pulire il sistema con dell'OFN per rendere l'apparecchio sicura. Potrebbe essere necessario ripetere questo procedimento più volte. Non utilizzare aria compressa od ossigeno per questa operazione. La pulizia deve essere completata riempiendo il vuoto nel sistema con l'OFN e continuando a riempirlo finché non viene raggiunta la pressione di lavoro, poi disperdendo l'OFN nell'atmosfera ed infine riportando il sistema in una condizione di vuoto. Ripetere il processo finché non rimane più refrigerante all'interno del sistema. Quando l'ultima carica di OFN viene utilizzata, il sistema deve essere portato a pressione atmosferica per poterlo utilizzare. Questa operazione è assolutamente vitale se devono essere eseguite operazioni di saldatura sulle tubazioni. Assicurarsi che lo scarico della pompa a vuoto non sia vicino ad alcuna fonte di ignizione e che la ventilazione sia disponibile.

1.1.17 Procedure di carico. In aggiunta alle procedure di carico convenzionali, rispettare i requisiti che seguono. Assicurarsi che non si verifichi la contaminazione di diversi refrigeranti durante il carico dell'apparecchiatura. I tubi devono essere il più corti possibili per ridurre

al minimo la quantità di refrigerante al loro interno. I cilindri devono essere mantenuti in posizione eretta. Assicurarsi che il sistema di refrigerazione sia collegato a terra prima di caricarlo con del refrigerante. Etichettare il sistema una volta caricato (se non è ancora stato fatto). Prestare massima attenzione a non sovraccaricare il sistema di refrigerazione. Testare la pressione con l'OFN prima di ricaricare il sistema. Eseguire la prova di tenuta del sistema al termine del carico ma prima della messa in servizio. Un'ulteriore prova di tenuta deve essere eseguita prima di lasciare il sito di installazione.

1.1.18 Messa fuori servizio. Prima di eseguire questa procedura, è essenziale che il tecnico abbia familiarizzato con l'apparecchiatura e con tutti i suoi componenti. E' considerata buona prassi recuperare tutti i refrigeranti in maniera sicura. Prima di eseguire questa operazione, prendere un campione di olio e di refrigerante nel caso sia necessaria un'analisi prima di un nuovo utilizzo del refrigerante recuperato. E' essenziale che l'energia elettrica sia disponibile prima di cominciare questa procedura.

- Familiarizzare con l'apparecchiatura e con il suo funzionamento.
- Isolare elettricamente il sistema.
- Prima di eseguire questa procedure, assicurarsi che:
 - L'attrezzatura meccanica di movimentazione sia disponibile, se necessario, per movimentare i cilindri del refrigerante;
 - Tutti i dispositivi di protezione siano disponibili e utilizzati correttamente;
 - Il processo di recupero sia sempre controllato da una persona competente;
 - L'attrezzatura di recupero ed i cilindri siano conformi agli standard appropriati.
- Svuotare il sistema refrigerante, se possibile.

-Se una condizione di vuoto non è ottenibile, utilizzare un collettore in modo che il refrigerante possa essere rimosso dalle varie parte del sistema.

-Assicurarsi che il cilindro sia posizionato sulle bilance prima di effettuare il recupero.

-Avviare la macchina di recupero e operare in conformità con le istruzioni del costruttore.

-Non sovraccaricare i cilindri. (Non più dell'80 % del volume di carico del liquido).

-Non superare la massima pressione di lavoro del cilindro, nemmeno temporaneamente.

-Quando i cilindri sono stati riempiti correttamente ed il processo è stato completato, assicurarsi che i cilindri e l'attrezzatura vengano rimossi immediatamente dal sito di installazione e che tutte le valvole di isolamento della stessa siano chiuse.

-Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro sistema di refrigerazione a meno che non sia stato pulito e controllato.

1.1.19 Etichettatura. L'attrezzatura deve essere etichettata indicando che è stata messa fuori servizio e svuotata dal refrigerante. Datare e firmare l'etichetta. Assicurarsi che ci siano etichette sull'attrezzatura le quali indichino che la stessa contiene refrigerante infiammabile.

1.1.20. Recupero. Alla rimozione del refrigerante da un sistema, sia per manutenzione o per messa fuori servizio, è considerata buona prassi rimuovere tutti i refrigeranti in modo sicuro. Al trasferimento del refrigerante nei cilindri, assicurarsi che vengano utilizzati solamente cilindri adatti al recupero di refrigerante. Assicurarsi che sia disponibile il numero corretto di cilindri per immagazzinare la carica totale del sistema. Tutti i cilindri da utilizzare sono progettati per il refrigerante recuperato ed etichettati per lo stesso (ossia cilindri speciali per il recupero di refrigerante). I cilindri devono essere equipaggiati con una valvola di scarico della pressione e le relative valvole d'intercettazione perfettamente funzionanti. I cilindri di recupero vuoti devono essere messi sotto vuoto

e, se possibile, raffreddati prima del recupero. L'attrezzatura di recupero deve essere perfettamente funzionante e comprensiva di un set di istruzioni riguardo la stessa a portata di mano e adatto al recupero di refrigeranti infiammabili. Inoltre, un gruppo di bilance calibrate deve essere disponibile e perfettamente funzionanti. I tubi devono essere equipaggiati con attacchi ermetici con scollegamento in perfette condizioni. Prima di utilizzare la macchina di recupero, controllare che sia in condizioni di funzionamento soddisfacenti, che sia stata mantenuta in modo appropriato e che qualsiasi componente elettrico associato sia sigillato per prevenire ignizioni nel caso il refrigerante venga rilasciato. Consultare il costruttore in caso di dubbi. Il refrigerante recuperato dovrà essere restituito al suo fornitore nel corretto cilindro di recupero e con la relativa Nota di Trasferimento Rifiuti. Non mescolare i refrigeranti nelle unità di recupero e specialmente nei cilindri. Se i compressori o gli oli dei compressori devono essere rimossi, assicurarsi che siano stati svuotati ad un livello accettabile per assicurare che il refrigerante infiammabile non rimanga all'interno del lubrificante. Il processo di svuotamento deve essere eseguito prima di riportare il compressore ai fornitori. Utilizzare solo sistemi di riscaldamento elettrico sul corpo del compressore per velocizzare questo processo. Rimuovere l'olio da un sistema in maniera sicura.

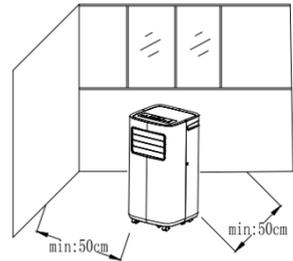
INSTALLAZIONE

- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo, punti metallici, ecc...) non devono essere lasciati alla portata di bambini o persone irresponsabili, in quanto possibili fonti di pericolo, ma vanno smaltiti secondo le norme vigenti.
Tutti gli elementi dell'imballaggio vanno conferiti alla raccolta differenziata e destinati nei contenitori pertinenti alla materia prima dell'elemento (essa è identificata dall'apposito simbolo), e secondo le disposizioni del proprio Comune.
Gli elementi secondari dell'imballaggio con peso esiguo (es : nastro adesivo) sono privi di marcatura e così pure i sacchetti di ridotte misure, la pellicola protettiva di superfici : essi vanno destinati alla raccolta nelle modalità vigenti nel proprio Comune.
- Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa (tensione, ecc.) corrispondano a quelli della vostra rete di distribuzione elettrica. Questo apparecchio deve essere collegato ad una presa di corrente dotata di un efficace dispositivo per la messa a terra (la casa costruttrice declina ogni responsabilità derivante dalla mancata osservazione di questa norma). Verificare che sulla linea elettrica non siano collegati altri apparecchi ad elevato assorbimento, per evitare sovraccarichi e rischi di incendio. In generale è sconsigliato l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe; se il loro uso si rendesse indispensabile, devono essere conformi alle vigenti norme di

sicurezza e la portata in corrente (ampere) non deve essere inferiore a quella massima dell'apparecchio.

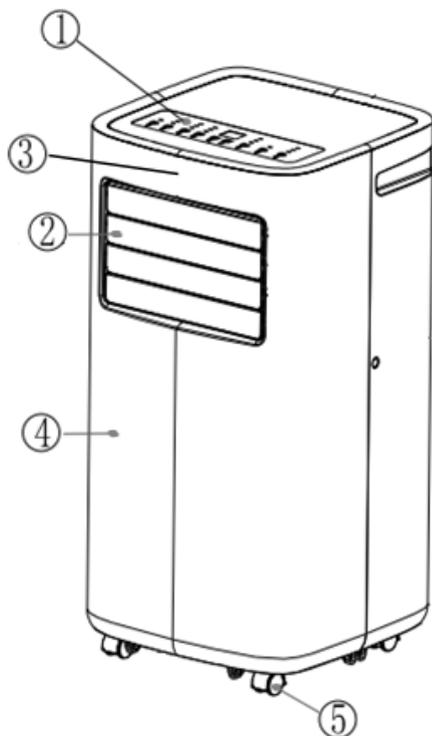
- L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato, in possesso dei requisiti tecnici che accerti la conformità alle norme d'installazione vigenti.
- Si declina ogni responsabilità dall'inosservanza di tale disposizione e qualora l'impianto elettrico a cui ci si allaccia, non sia realizzato secondo le norme vigenti. Un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile.
- L'apparecchio deve essere installato e/o riposto in locale con una superficie di almeno 11m².
- Non utilizzare l'apparecchio in:
 - bagno, lavanderia, ambienti dove vi sono prodotti infiammabili (bombolette spray o con gas, liquidi, o solidi, zolfo), ambiente polverosi o in prossimità di fonti di calore
 - locali dove sono presenti altri macchinari che sono forte fonte di calore
 - prossimità di una fonte di acqua salata o acqua sulfurea
 - ambienti con umidità elevata e con sono porte o finestre aperte

- Posizionare l'apparecchio in modo che sia verticale, con tutte le ruote in appoggio, e inoltre: lontano da fonti di calore, lontano da tessuti (tende, biancheria stesa, ecc.) o quant'altro che possa venire a contatto e/o ostruire le griglie di aspirazione e di emissione, lontano da vasche o lavelli o simili per evitare schizzi d'acqua o che vi possa cadere. Verificare che lo spazio libero attorno all'apparecchio sia di almeno 50 cm.

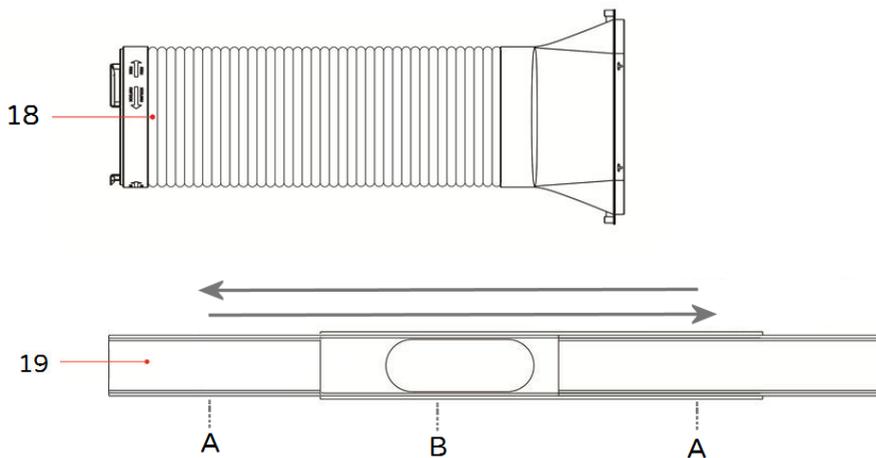
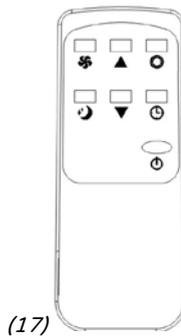
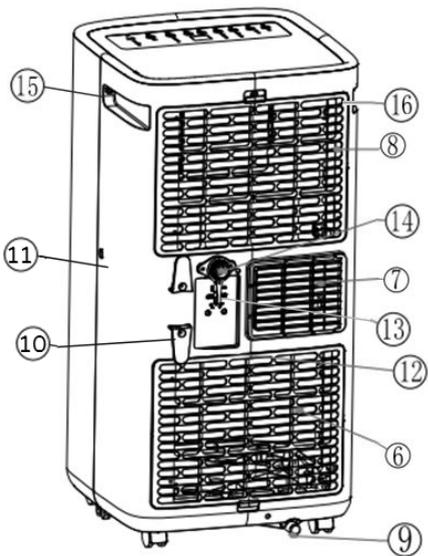


- La superficie d'appoggio deve essere stabile, resistente e ampia (sono da escludere mensole), non in pendenza (l'acqua potrebbe traboccare o fuoriuscire), liscia (priva di asperità) in posizione dove non possa subire urti.
- L'apparecchio non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente.
- La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina in caso di emergenza.
- Non esporre il climatizzatore alla luce diretta del sole, perché il colore dei materiali potrebbe subire alterazioni e l'eventuale surriscaldamento dell'apparecchio potrebbe attivarne il meccanismo di protezione e quindi causarne lo spegnimento.
- Assicurarsi che il cordone elettrico sia posizionato correttamente e non sia a contatto con parti calde o spigoli taglienti, né avvolto intorno all'apparecchio, non sia attorcigliato su se stesso e non si impigli, onde evitare una caduta dell'apparecchio. Posizionare il cordone in zone non di passaggio in modo da evitare inciampi.
- Il trasporto e la movimentazione dell'apparecchio deve avvenire in posizione verticale. In caso di trasporto in posizione orizzontale attendere almeno due ore prima di riavviarlo.
- Prima di spostare o trasportare l'apparecchio scaricare completamente l'acqua di condensa, come descritto nei successivi paragrafi.

DESCRIZIONE



1. Display
2. Deflettori
3. Display frontale
4. Pannello frontale
5. Ruote
6. Ingresso aria
7. Sede per tubo flessibile
8. Filtro aria
9. Foro drenaggio
10. Avvolgicavo
11. Pannello posteriore
12. Ingresso aria inferiore
13. Custodia spina cavo
14. Foro drenaggio continuo
15. Maniglia per trasporto
16. Filtro aria
17. Telecomando
18. Tubo flessibile
19. Adattatore finestra

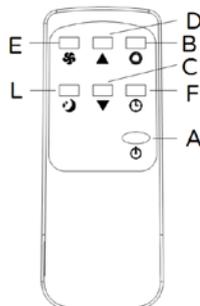


DESCRIZIONE

L'apparecchio è dotato dei seguenti elementi di controllo, di regolazione, e parti:

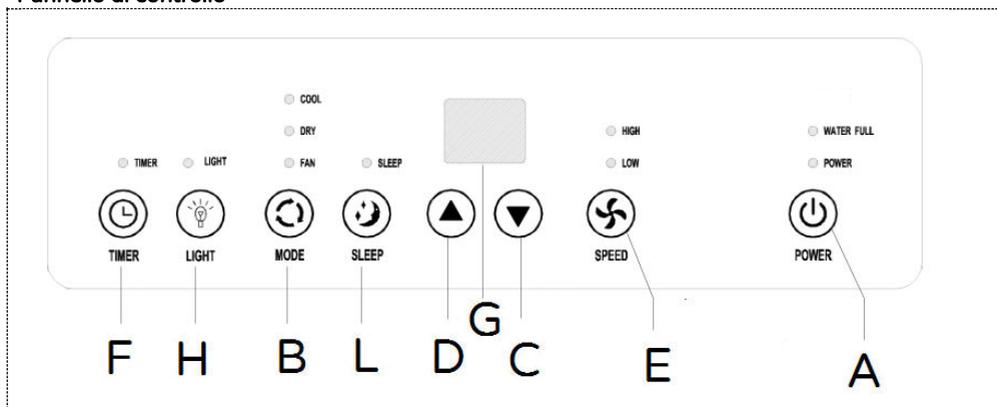
Telecomando

Le funzioni dell'apparecchio si azionano con la tastiera del pannello comandi e con il telecomando che deve essere puntato frontalmente (distanza max di circa 6m) in direzione del display, e prima ancora inserirvi le batterie (aprire lo sportello posteriore e inserire 2 batterie tipo "AAA" (non incluse) rispettando la polarità; richiudere lo sportello). Raccomandiamo di sostituire contemporaneamente tutte le batterie. Non mischiare batterie già utilizzate e batterie nuove. Per lunghi periodi di inattività del telecomando togliere le batterie. Non permettere ai bambini di sostituire le batterie. Diseguito il dettaglio di ciascuna funzione:



ATTENZIONE: Non ingerire le batterie. Pericolo di ustioni chimiche. Se la batteria viene ingerita, può causare gravi ustioni interne e in sole 2 ore può portare alla morte. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Se si presume che la batteria possa essere stata ingerita o collocata all'interno di qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

Pannello di controllo



A (POWER)	Tasto Accensione	Accende e mette in stand-by l'apparecchio.
B (MODE)	Tasto modalità	Selezione: freddo/deumidificazione/ventilazione: è attivo solo con l'apparecchio già acceso.
C (DOWN)	Tasto decrement o	Regola la temperatura ambiente (16-31)°C per il programma freddo, e imposta il tempo; premendo il tasto "D" aumenta, premendo il tasto "C" diminuisce, ad ogni pressione del tasto il tempo varia di 1.
D (UP)	Tasto incremento	
E (FAN)	Tasto ventilazione	Selezione la ventilazione: massima/minima, ad ogni pressione del tasto si regolano le velocità; High/Low.

F (TIMER)	Tasto Timer	<p>Temporizza il funzionamento o l'avvio dell'apparecchio: per aumentare e diminuire premere i rispettivi tasti "D" e "C" da 1 ora, sino a un massimo di 24 ore, se premuto nuovamente, il tempo è annullato.</p> <p>Temporizzare avvio: con l'apparecchio in stand-by, premere il tasto sino al tempo desiderato (1-24h) il tempo lampeggia per alcuni secondi circa e poi trascorso il tempo impostato il timer avvia l'apparecchio nelle modalità precedentemente impostate.</p> <p>Temporizzare il funzionamento: azionare l'apparecchio, impostare programmi e poi selezionare il timer sino al tempo desiderato (1-24h), il tempo lampeggia per alcuni secondi circa: raggiunto il tempo impostato il timer spegnerà l'apparecchio.</p>
G	Display	
H	Tasto Display frontale	Si attiva solo tramite il pannello comandi: accende e spegne il display frontale dove appare la temperatura ambiente
L	Tasto Sleep	Riduce la velocità di ventilazione (quando è impostata la velocità media e massima), la funzione è disponibile in modalità Freddo. In questa funzione l'apparecchio funzionerà in modalità Risparmio energetico e silenzioso.

- Griglia frontale: le alette orizzontali si possono regolare manualmente in alto e in basso

Kit finestra, composto da:

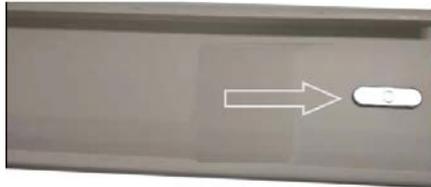
- tubo estensibile (15x145)cm, (18): posizionare e ruotare in senso orario il raccordo rettangolare ad una estremità e dall'altra estremità il convogliatore; al termine dell'operato, verificare che le parti siano saldamente solidali.

- adattatore finestra regolabile (92-124)cm, (19):

- Utilizzare il Kit regolabile (a scorrimento) per chiudere lo spazio lasciato aperto dalle finestre "verticali" e/o "orizzontali". Composto da: n.1 piastra con foro "B" e da n.2 piastre scorrevoli "A".

Per assemblare il kit proseguire come descritto (vedi immagini a lato); piastra con foro: inserire dal lato interno nel foro la vite con testa a "piastra", introdurre nella parte esterna la rondella e il dado ad alette. Inserire una piastra scorrevole in modo che la testa della vite si inserisca nella guida centrale, dopo aver regolato le piastre alle misura più idonea bloccarle serrando in modo adeguato il dado. Assemblare, se necessario anche l'altra piastra scorrevole all'altra estremità opposta come precedentemente indicato.

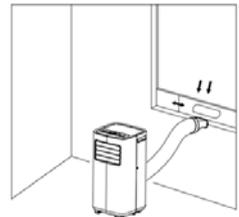
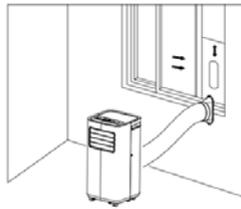
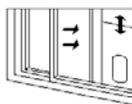
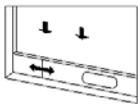
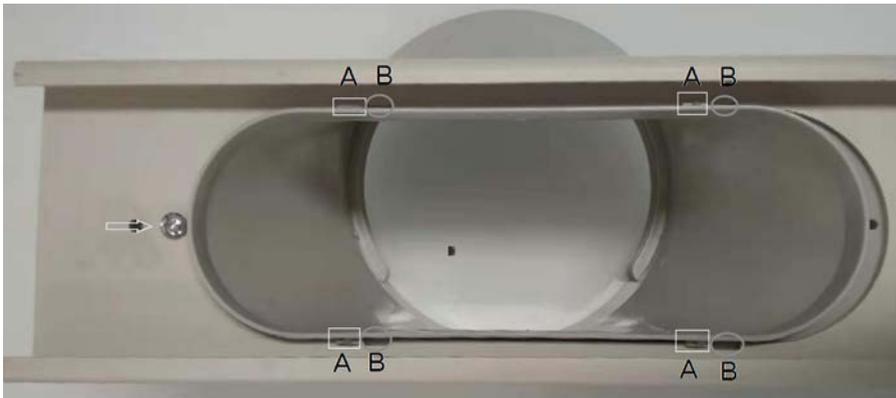
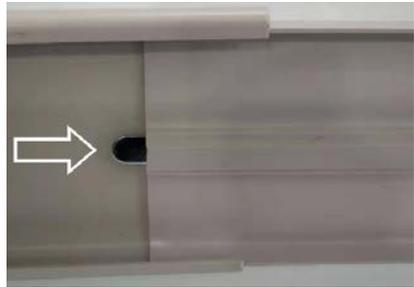
- Posizionare l'apparecchio il più possibile vicino ad una finestra o ad una portafinestra, mantenendo una distanza minima di 50 cm da pareti o altri ostacoli vicini. Si raccomanda di ridurre l'irraggiamento solare tramite tapparelle, tende, veneziane, e di tenere chiuse porte e finestre. Il tubo può essere regolato da

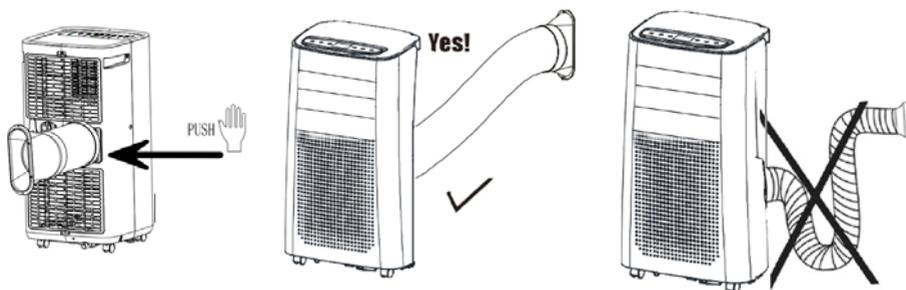


40cm ad un massimo di 145cm circa; limitare al minimo la lunghezza del tubo, evitare curve troppo strette o pieghe del tubo flessibile.

Non utilizzare tubi di prolunga o sostituirli con altri tubi diversi, in quanto ciò potrebbe causare un malfunzionamento. Lo scarico deve essere libero; altrimenti potrebbe causare surriscaldamento.

Posizionare l'estremità rettangolare del tubo estensibile sul bocchettone di uscita aria (7), muovere verso l'interno fino al bloccaggio (udirete un "click"); per estrarre il tubo effettuare l'operazione al contrario. Estendere il tubo flessibile quanto basta per raggiungere la parte esterna (finestra o ad una portafinestra).

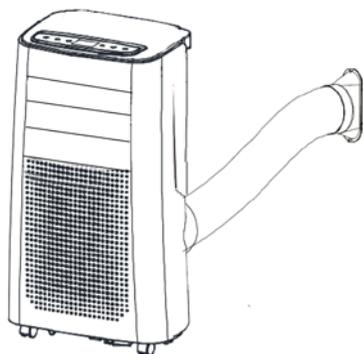




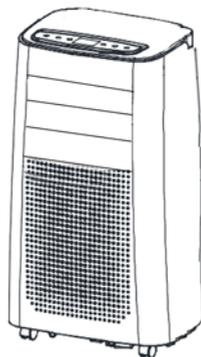
Modalità

Freddo/deumidificazione/ventilazione: ad ogni pressione del tasto “Mode” si selezionano le modalità e si accende il Led corrispondente della funzione selezionata, nel cambio da una modalità all'altra, il ventilatore continua a funzionare, ma il compressore si ferma: il compressore riparte dopo 3 minuti circa. Questo ritardo di avviamento protegge il compressore da eventuali danni. Il tubo estensibile deve essere sempre collegato all'apparecchio: unica eccezione quando si utilizza l'apparecchio nella modalità deumidificazione: in questo caso è consigliabile lasciare che l'apparecchio scarichi direttamente in ambiente, per ottenere la massima efficienza.

Freddo/Ventilazione



Deumidificazione



- Freddo (COOL)

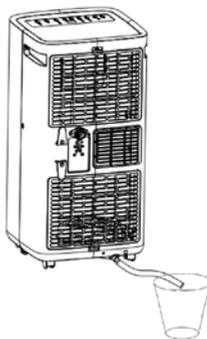
Sul pannello di controllo si accende la spia “Cool”; selezionare:

- la temperatura: 16°C-31°C
- la velocità di ventilazione (min/max)
- Timer e funzione Sleep

Se premuto il tasto On/Off, l'unità rimane in stand-by e l'apparecchio memorizza la temperatura e la velocità, e alla riaccensione manterrà le selezioni precedentemente impostate.

- Deumidificazione (DRY)

Quando è impostata questa funzione sul pannello di controllo si accende la spia "Dry"; la velocità di ventilazione è fissa alla minima e non può essere regolata. L'apparecchio non raffredda l'ambiente quando è attiva la funzione deumidificazione. Quando si utilizza questa funzione si deve predisporre sempre il drenaggio continuo, per garantire la massima efficienza di deumidificazione. Assicurarsi che il tappo di gomma del foro di drenaggio inferiore (9) sia correttamente posizionato. Togliere il tappo dal foro di scarico superiore. Collegare il tubo in gomma con diametro interno 10mm e lungo 30cm max. (per alcuni modelli è fornito in dotazione) al foro drenaggio continuo (14); assicurarsi che la connessione non abbia perdite.



Verificare che lo scarico sia ad un livello più basso del beccuccio e che lungo il percorso il tubo abbia pendenza costante e sempre ad un livello più basso del beccuccio. Se non si utilizza il drenaggio continuo, togliere il tubo di scarico ed inserire il tappo di gomma.

- Ventilazione (FAN)

Quando è impostata questa funzione sul pannello di controllo si accende la spia "Fan"; ad ogni pressione si regola la velocità selezionata (min/max).

DRENAGGIO

Nella modalità "Freddo", l'apparecchio vaporizza automaticamente la condensa. Assicurarsi che, quando l'unità funziona in modalità freddo, i tappini di gomma che chiudono i fori di scarico (inferiore&superiore) posto sul retro siano correttamente posizionati.

Quando l'apparecchio funziona in modalità "Freddo", non è necessario collegare il drenaggio continuo della condensa; solo in condizioni climatiche particolari in cui il tasso di umidità dell'aria è molto elevato, può succedere che dell'acqua si depositi all'interno dell'unità; se necessario collegare il tubo drenaggio continuo.

Quando il contenitore è pieno, sul display la spia "Water full" si accende, segnalando l'avvenuto riempimento e bloccando il funzionamento dell'apparecchio.

Per svuotare il contenitore, spegnere l'apparecchio e togliere la spina dalla presa di corrente. Disporre l'estremità dello scarico sopra un contenitore per lo scolo, togliere il tappo dal foro di scarico inferiore.

USO

- Non lasciare il condizionatore in funzione per lunghi periodi se l'umidità è elevata e vi sono porte o finestre aperte. L'umidità potrebbe condensarsi e bagnare o danneggiare gli arredi.
- Per ottenere una massima efficienza di climatizzazione è necessario chiudere sempre finestre e porte.
- Durante le modalità: Freddo, Ventilazione verificare che i tappi di drenaggio sia posizionato correttamente.
- Se il drenaggio continuo è in uso, accertarsi che il tubo di evacuazione sia collegato al beccuccio, che l'estremità opposta sia ad un livello inferiore rispetto al beccuccio, e la pendenza sia costante in modo che l'acqua scorra internamente senza alcun ostacolo.
- Attenzione: per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio.

Prima di ogni utilizzo verificare:

-che l'apparecchio sia in buono stato

-che il cordone elettrico e tubo flessibile non siano danneggiati

- Aprire le alette orizzontali manualmente nella direzione desiderata
- Inserire la spina nella presa di corrente, udirete un segnale acustico.
- Accendere l'apparecchio premere il tasto "POWER" e attivare le funzioni desiderate operando come sopra descritto.
- Premere il tasto "POWER" per disattivare l'apparecchio: entra in stand-by e per spegnerlo completamente necessita togliere la spina dalla presa di corrente.

Consigli per il risparmio energetico

- Mantenere sempre e periodicamente puliti filtri
- Tranne quando occorre arieggiare il locale, tenere sempre ben chiuse porte e finestre
- Evitare che i raggi solari penetrino liberamente nella stanza (si consiglia l'utilizzo di tende o abbassare tapparelle o chiudere le persiane)
- Non ostruire le griglie (entrata ed uscita) aria dell'apparecchio

Per lunghi periodi di inattività, togliere la spina dalla presa di corrente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: prima di eseguire le normali operazioni di pulizia, togliere la spina dalla presa di corrente; durante la pulizia l'apparecchio deve rimanere in posizione verticale.

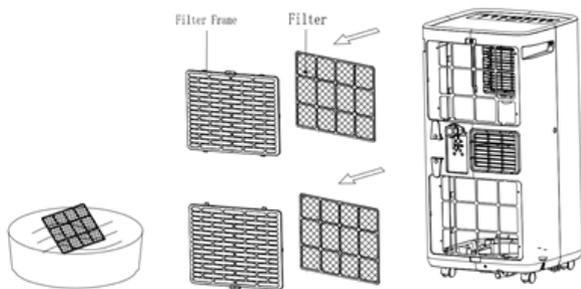
• Filtri ingresso aria

E' bene pulirli periodicamente (circa ogni 2 settimane max. o più spesso se l'apparecchio lavora continuamente ogni giorno).

Rimuovere le griglie tramite impugnatura, estrarre i filtri verso l'esterno.

Per togliere la polvere utilizzare uno spazzolino o un aspirapolvere, facendo attenzione a non danneggiare alcuna parte. Se il filtro è molto sporco, lavarlo in acqua tiepida e risciacquare più volte. La temperatura dell'acqua non deve superare i 40°C. Dopo averlo lavato, lasciarlo asciugare completamente prima di reinserirlo correttamente nella propria sede. Non lavarlo in lavastoviglie.

Asciugarli accuratamente (non utilizzare aria calda) e poi reinserirli correttamente nelle proprie sede.



Unità principale

Pulire solo con un panno morbido leggermente imbevuto d'acqua.

- Per periodi lunghi di inutilizzo, svuotare l'acqua nel serbatoio, avvolgere il cordone e posizionare la spina nella propria sede, stivare l'apparecchio in posizione verticale, al riparo da polvere e umidità, e nel rispetto delle precauzioni indicate al paragrafo avvertenze. Mantenere l'apparecchio sempre in posizione verticale.

- Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione (prima assicurarsi d'aver tolto la spina dalla presa di corrente), e di rendere innocue quelle parti che sono pericolose qualora utilizzate per gioco dai bambini.
- Non tentare di sostituire o riparare alcun componente da soli, chiedere assistenza all'agenzia di assistenza se necessario.
- **Gas R290**
Si richiama l'attenzione ad eseguire le indicazioni al paragrafo avvertenze.

BATTERIE - Rimuovere le batterie dal telecomando prima dello smaltimento. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici. Lo smaltimento delle batterie deve avvenire negli appositi contenitori o negli specifici centri di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute. Per rimuovere le batterie, seguire le indicazioni delle istruzioni d'uso.



Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea direttiva 2011/65/UE.

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve esser smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare l'apparecchio in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali, dei refrigeranti e dei gas infiammabili di isolamento. Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

GUASTO	CAUSA	SOLUZIONE
L'apparecchio non si accende	L'apparecchio non è acceso.	Accendere l'apparecchio.
	La presa elettrica è difettosa.	Rivolgersi ad una persona personalmente qualificata.
	La spina non è inserita nella presa di corrente.	Inserire la spina nella presa elettrica.
L'apparecchio funziona solo per poco tempo	Il tubo di scarico forma una strozzatura.	Posizionare correttamente il tubo di scarico.
	Il tubo di scarico è ostruito.	Verificare se ci sono degli ostacoli che impediscono lo scarico dell'aria verso l'esterno.
	Il tubo di scarico presenta delle pieghe.	Eliminare le pieghe.
Il climatizzatore funziona, ma non raffresca la stanza.	Finestra aperta	Chiudere la finestra
	Nella stanza sta funzionando qualche fonte di calore (termoventilatore, lampada, etc).	Eliminare la fonte di calore
	Il tubo di scarico dell'aria è uscito dalla sua sede.	Inserire il tubo nella sede.
Cattivo odore nella stanza	I filtri dell'aria sono intasati.	Pulire i filtri e sostituirli
Display appare il simbolo 'E1'.	Il sensore della temperatura ambiente è anormale.	Controllare il sensore della temperatura ambiente e i relativi circuiti.
Display appare il simbolo 'E2'.	Il sensore di temperatura del circuito è anormale.	Controllare il sensore della temperatura ambiente e i relativi circuiti.



This symbol tells you to read these instructions carefully before using the appliance, and to inform any third parties if necessary. Keep the instruction booklet for further reference throughout the lifetime of the appliance. If when reading these instructions you find any parts difficult to understand or have any doubts, contact the manufacturer at the address provided on the back page before using the product.



This symbol indicates:
Additional information in the manual.



This symbol indicates:
Service instruction: read the technical manual



This symbol highlights instructions and precautions for safe use. Warnings and appliance installation, use, cleaning and maintenance procedures may be updated slightly from those described in this manual; for further details, please consult the updated on-line manual at www.bimaritaly.it.



This symbol indicates: :
Only use the appliance indoors.



This symbol indicates:
Caution: Fire hazard.
The appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant escapes and is exposed to an external source of ignition, there is a risk of fire.

GENERAL WARNINGS

- This appliance is for air conditioning the local space in domestic environments, it is intended for domestic use only (therefore not professional/commercial) use, for cooling, drying and ventilating the air inside rooms, as described in this manual. Do not use the appliance in particularly dusty rooms, or in the presence of extremely volatile materials, which might foul the filters or damage the motor, or outdoors.

- Examples of household appliances are appliances for typical household functions, those used in the home, or those which may be used for typical household functions even by untrained persons:
 - in shops, offices and other similar workplaces;
 - on farms and in similar locations;
 - by the customers of hotels, motels and other residential environments;
 - in bed and breakfast establishments.
- The appliance is suitable for operation at a temperature between 7°C and 35°C.
- Do not use the appliance unless all its components are correctly fitted.
- The appliance must only be used in the vertical position; do not sit or stand on the unit.
- Warning: when using electrical appliances, always comply with the basic safety precautions to avoid the risks of fire, electric shock and physical injury.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and the necessary knowledge providing they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance intended to be carried out by the user should not be done by children unless they are supervised.
- Take suitable precautions to prevent children from playing with the appliance. The appliance and all its accessories and batteries of the remote control should be kept out of the reach of children.

- Do not obstruct the air inlet or air outlet grille.
- Do not insert fingers or objects into the ducts of the air inlet and outlet grilles.
- Do not place heavy or hot objects on top of the appliance.
- Do not touch the appliance or the plug with wet hands or feet.
- Avoid exposing body parts to the air flowing out of the appliance to avoid damages to your health.
- Unplug the appliance from the socket when not in use.
- Do not move the appliance while in operation.
- Do not pull on the power cable or the appliance itself to remove the plug from the power socket.
- Do not move the appliance by pulling the cable.
- Always disconnect the appliance from the power socket before assembling, dismantling and cleaning the filters and the appliance.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its technical support service, or by a person with similar qualifications, to prevent all risks.
- Never leave the device exposed to the weather (sun, rain, etc.).
- To guard against all risk of electric shock, do not immerse the plug, the mains cable or the appliance in water or any other liquid.
- Any other use constitutes misuse and is hazardous. The manufacturer cannot be held liable for any damage arising from misuse or incorrect or irresponsible use, and/or from repairs carried out by unqualified persons.
- In case of operating anomalies (e.g. abnormal noise, unpleasant smell, smoke, overheating, electrical discharges, etc.), switch off the appliance immediately and disconnect the plug from the power socket. All repairs must only be performed by qualified staff,

using genuine spare parts. Failure to comply with the above may impair the appliance's safety.

This product contains fluorinated greenhouse gases, which are hermetically sealed. The refrigerant used is R290 and its relative global warming potential (GWP) is 3.

Additional warning for appliances with refrigerant gas R290 (refer to the data plate for the type of gas used).



Caution: Fire hazard.

Please read these instructions carefully before using the appliance. R290 is a refrigerant gas that conforms to EU environmental directives.

This appliance contains approximately 210g of R290 refrigerant gas.

The appliance must be installed, used and stored in a place with a surface area greater than 11 m².

1. WARNINGS FOR REFRIGERANT GAS R290

1.1 The equipment contains gas R290 (flammability class A3). The amount expressed in weight and in CO₂ of fluorinated greenhouse gas for which the device is designed and the global warming potential of this gas is 210 g.

The equipment must be stored in a well ventilated location with a minimum room size of 11 m².

The equipment must be installed, used and kept in a room with a floor surface area greater than 11 m².

1. WARNING FOR R290 REFRIGERANT GAS

1.1 The appliance contains R290 gas (flammability classification A3).

The appliance shall be stored in a room Without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).

Be aware that the refrigerants may not contain an odour.

R290 is a refrigerant gas in compliance with the European directives on environment. do not pierce any part of the refrigerant circuit.

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.

Do not use tools different from those recommended by the manufacturer

when defrosting and cleaning the appliance.

If the appliance is installed, used or stored in a non-ventilated area, the room must be designed to prevent the accumulation of refrigerant leaks with the consequent fire or explosion hazard due to the refrigerant combustion caused by electrical heaters, stoves or others sources of ignition.

Compliance with national gas regulations shall be observed.

Keep ventilation openings clear of obstruction.

The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.

Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.

Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.

Transport of equipment containing flammable refrigerants.

See transport regulations.

Marking of equipment using signs.

See local regulations.

Disposal of equipment using flammable refrigerant.

See national regulations.

Storage of equipment/appliances.

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

Storage of packed (unsold) equipment.

Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

Information on servicing

Checks to the area. Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised.

For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

Work procedure. Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

General work area. All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

1.1.5 Checking for presence of refrigerant. The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

1.1.6 Presence of fire extinguisher. if any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available at hand.

Have a dry powder or CO2 fire extinguisher adjacent to the charging area.

1.1.7 No ignition sources. No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion.

all possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space.

Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. No Smoking signs shall be displayed.

1.1.8 Ventilated area. Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work.

a degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

1.1.9 Checks to the refrigeration equipment. Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and

to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants. The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed; the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed; if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant; marking to the equipment continues to be visible and legible. markings and signs that are illegible shall be corrected; refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

Checks to electrical devices. Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. if a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. if the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised. initial safety checks shall include: that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking; that there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system; that there is continuity of earth bonding.

Repairs to sealed components. During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to removal of sealed covers, etc. if it is

absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation. Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

Repair to intrinsically safe components. Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

Cabling. Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

Detection of flammable refrigerants. Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

Leak detection methods. The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area). Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (ofn) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

Removal and evacuation. When breaking into the refrigerant circuit to make repairs or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- Remove refrigerant;
- Purge the circuit with inert gas;
- Evacuate;
- Purge again with inert gas;
- Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders.

The system shall be flushed with OFN to render the unit safe.

This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task.

Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with ofn and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

Charging Procedures. In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed. Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them. Cylinders shall be kept upright. Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant. Label the system when charging is complete (if not already). Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system. Prior to recharging the system it shall be pressure tested with ofn. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. a follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

Decommissioning. Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. it is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. it is essential that electrical power is available before the task is commenced.

-Become familiar with the equipment and its operation. Isolate system electrically. Before attempting the procedure ensure that:

-Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;

All personal protective equipment is available and being used correctly.

-The recovery process is supervised at all times by a competent person;

-Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.

-Pump down refrigerant system, if possible.

- If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.

-Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.

-Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.

-Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).

-Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.

-When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.

-Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

1.1.19 Labelling. Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

1.1.20 Recovery. When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs. The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt. The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste transfer note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

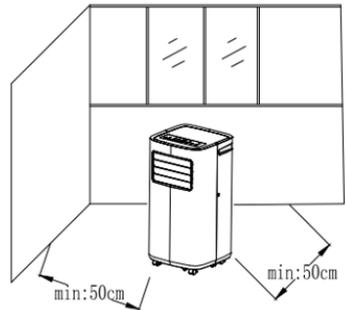
INSTALLATION

- After removing the packaging, check that the appliance is intact; if in doubt, do not use it and contact a qualified professional. The packaging elements (plastic bags, polystyrene, metal tacks, etc.) must not be left in reach of children or irresponsible people, as they can be dangerous. They must be disposed of according to current regulations.

All packaging elements must be disposed of according to their raw material (see the symbol stamped on each one) and according to the provisions of their municipality. The bag containing the set of the fixing screws or remote control, which is unmarked due to its small size, therefore you have to follow the procedures for the disposal of their municipality.

- Before connecting the equipment, make certain that the plate information (voltage, etc.) correspond to the characteristics of the electricity distribution network. This appliance must be connected to a socket that has an effective earthing device (the manufacturer declines any liability that may arise from failure to comply with this rule). Check that no other appliances with a high energy consumption are connected to the power supply, to avoid overloading and the risk of fire. In general, the use of adapters, multiple sockets and/or extension leads is not recommended. If their use is unavoidable, they must comply with current safety regulations and their current capacity (amperes) must be no lower than the maximum current draw of the appliance.
- The appliance must be installed by skilled staff with the necessary technical qualifications, who certify compliance with current installation standards.
- No responsibility is accepted for failure to comply with this requirement, or in case of connection to a substandard electrical system. Incorrect installation may cause personal injury, harm to pets or damage to property, for which the manufacturer cannot be held responsible.
- The appliance must be installed and/or placed in a room at least 11m² in area.
- Do not use the appliance in:
 - bathrooms, laundries, locations where there are flammable products (spray cans or cans containing gases, liquids or solids, or sulphur) or dusty locations, or close to heat sources.
 - premises containing other machinery which emits large amounts of heat
 - near to a source of brine or sulphurous water
 - locations with high humidity and with open doors or windows

- The appliance must be placed vertical, with all wheels resting firmly on the floor, and also well away from heat sources, fabrics (curtains, drying laundry, etc.) or anything else which may come into contact with and/or obstruct the inlet and outlet grilles, and well away from tanks, sinks, or similar installations so that it cannot be splashed with or fall into water. Ensure there is a space of at least 50 cm around the appliance.

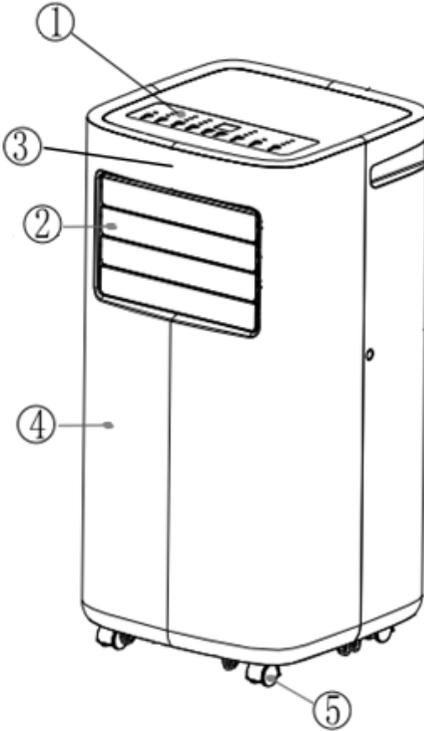


- The appliance must be placed on a wide, strong, stable surface (do not place on a shelf), not on an incline (the water may overflow and escape), smooth (not rough) or in a place where it might be knocked.
- The appliance must not be placed just below a power socket.
- The power socket must be easily accessible so that the plug can be removed easily in an emergency.
- Do not expose the air-conditioner to direct sunlight as the colours of the materials might fade and any overheating of the appliance might trip its safety mechanism and cause it to shut down.
- Make sure that the mains cable is correctly positioned and is not in contact with hot parts or sharp edges, or wound around the appliance or twisted and does not become entangled, to

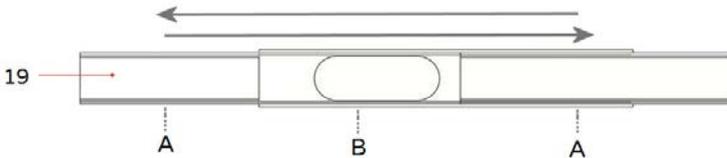
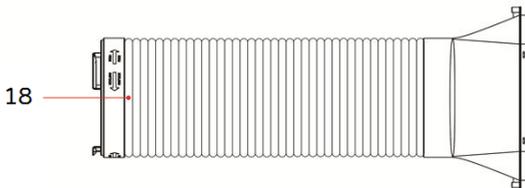
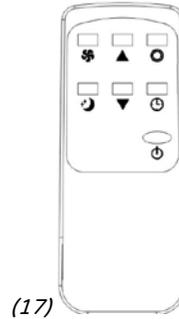
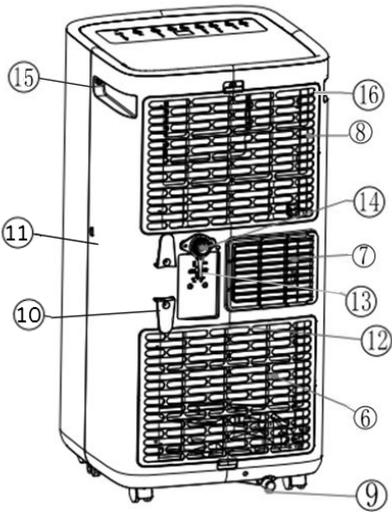
prevent the appliance from falling. Place the mains cable so that people do not pass over it, to prevent tripping.

- The appliance must be transported and handled vertical. If it is transported horizontal, wait at least two hours before restarting it.
- Before moving or transporting the appliance, drain off all the condensate, as described below.

DESCRIPTION



1. Display
2. Louver
3. Front display
4. Front panel
5. Wheels
6. Air inlet
7. Flexible pipe connection
8. Air filter
9. Drainage hole
10. Cord Winder
11. Rear panel
12. Bottom air inlet
13. Cable plug socket
14. Continuous drainage hole
15. Transport handle
16. Air filter
17. Remote control
18. Flexible pipe
19. Window adapter

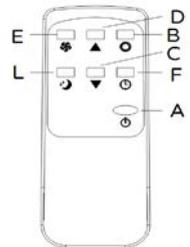


DESCRIPTION

The appliance has the following control and adjustment devices and components:

Remote control

The appliance's functions are operated using the control panel keypad and the remote control, which must be pointed straight at the display from a distance of no more than 6 metres, fitting the batteries before use (open the hatch in the rear and fit two "AAA" batteries (not included), ensuring that the polarity is correct, then close the hatch). It is important to change all the batteries simultaneously. Do not mix new batteries with batteries that have already been used. If the remote control is unused for lengthy periods of time, remove the batteries. The batteries not must be replace from children.

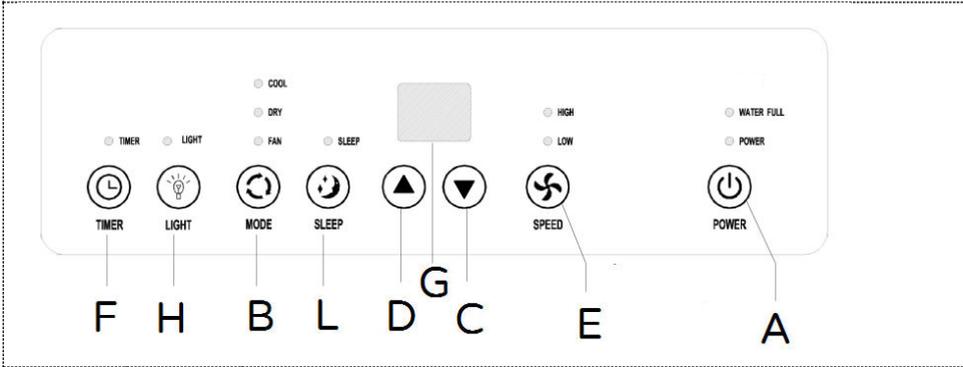


WARNING: Do Not Ingest Battery. Chemical Burn Hazard.

Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. The batteries contain materials, which are hazardous to the environment; they must be removed from the appliance before it is scrapped and that they are disposed of safely.

Details of each function are provided below:

Control Panel



A (POWER)	On/Off Button	Turns on the appliance and puts on standby.
B (MODE)	Mode button	Selects: cool/dry/fan: only active if the appliance is already on.
C (DOWN)	Decrease button	Adjusts the room temperature (16-31)°C for the cool program, and sets the time; press button “D” to increase and button “C” to decrease, varying the time by 1 for each pressure.
D (UP)	Increase button	
E (FAN)	Fan button	Selects operation of the fan: Hi/Low, switching the speed between Hi and Low at each pressure on the button.
F (TIMER)	Timer Button	Times operation or start-up of the appliance: to increase and decrease by 1 hour, up to a maximum of 24 hours, press the respective buttons “D” and “C” ; press the button again to cancel the time. Start-up timer: with the appliance in stand-by, press the button to obtain the time required (1-24h). The time flashes for a few seconds, and then after the set time the timer will start up the appliance in the mode set previously. Operation timer: start the appliance in stand-by, set the programs and then select the timer and set the time required (1-24h). The time flashes for a few seconds, and then after the set time the timer will switch off the appliance.
G	Display	
H	Button Front display	Only activated via the control panel: switches the front display which shows the room temperature on and off

L	Sleep button	Reduces the fan speed (if med/hi speed is set); this function is available in Cool mode. In this function the appliance will operate in quiet, energy saving mode.
---	--------------	--

- Front grille: the horizontal flaps can be adjusted up or down manually.

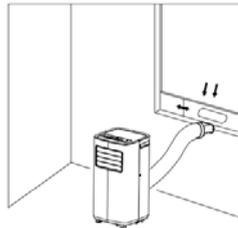
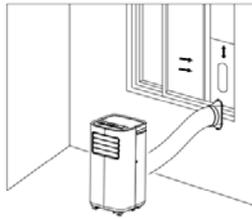
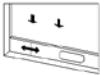
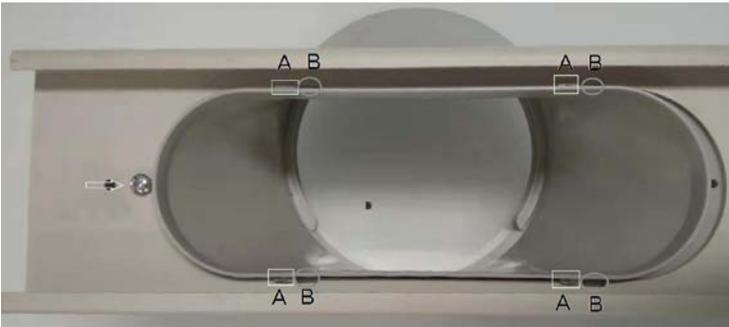
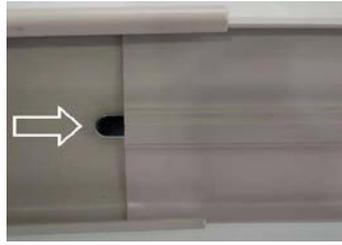
Window kit, comprising:

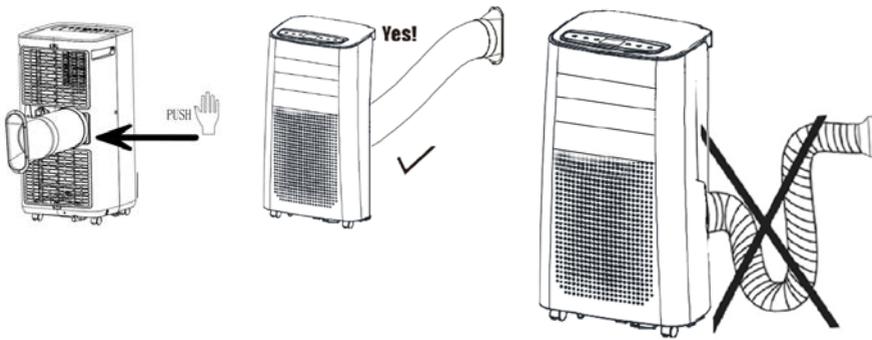
- extending flexible pipe (15x145)cm, (18): fit the rectangular fitting on the end and turn it clockwise and do the same with the duct on the other end; when done, check that the parts are rigidly fixed in place.
 - adjustable window adapter (91-124)cm, (19):
- Use the Adjustable (sliding) Kit to close the space left open by the windows. Composed of: 1 plate with a hole (B), and 2 sliding plates (A). To assemble the kit, proceed as described (see the pictures opposite); the plate with a hole: insert the screw with the "plate" head from the inside into the hole, insert the washer and wing nut from the outside (opposite). Insert a sliding plate so that the screw head fits into the central guide; after adjusting the plates to the most suitable size, then lock them by tightening the nut. If necessary, also assemble the other sliding plate at the opposite end as indicated above.
 - Place the appliance as close as possible to a window or glass door, keeping it at least 50 cm from walls or other nearby obstacles. It is important to reduce exposure to direct sunlight using rolling shutters, curtains or Venetian blinds, and to keep doors and windows closed. The pipe can be adjusted from 40 cm up to a maximum of about 145cm; keep the pipe as short as possible, and do not curve the flexible pipe too tightly or create kinks in it. Do not use extension or replacement pipes, as this might cause a malfunction. The outlet must be unobstructed; otherwise, overheating may occur.
 - Fit the rectangular end of the extending pipe on the air outlet (7), and move it inward until it locks (you will hear a "click"); reverse the procedure to remove the pipe. Extend the flexible pipe as much as necessary to reach the outside fitting (window or glass door).
 - Fit the flexible pipe duct into the slot in the external plate so that the 4 pins "A" mate with their respective slots "B" in the plate, move it to the left and fix it, and secure it by tightening the screw on the inside. When



done, check that the parts are rigidly fixed together.

- Open the window slightly and set the adapter in the horizontal or vertical position, as appropriate, and semi-close the blinds or shutters.

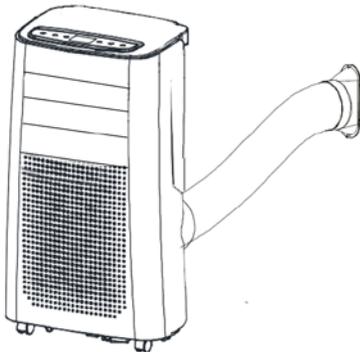




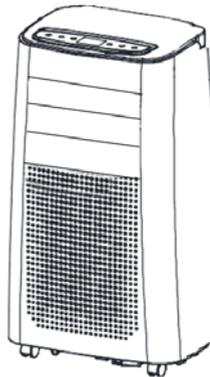
Modes

Cool/dry/fan: each pressure of the “Mode” button selects the modes and the LED of the selected function illuminates. During the switch between modes, the fan keeps operating but the compressor stops and will restart after about 3 minutes. This delayed start protects the compressor from potential damage. The extending pipe must always be connected to the appliance, except when it is used in dry mode; in this case, the appliance should be allowed to discharge straight into the room, for the maximum efficiency.

Cool/Fan



Dry



- Cool

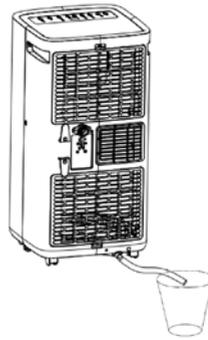
The "Cool" light on the control panel comes on; select:

- the temperature: 16°C-31°C
- the fan speed (low/hi)
- Timer and Sleep function

If the On/Off button is pressed, the unit remains in stand-by and the appliance saves the temperature and speed; when it is switched back on, it will maintain the settings made earlier.

- Dry

When this function is set, the "Dry" light on the control panel illuminates; the fan speed is fixed at the minimum level and cannot be modified. The appliance does not cool the room when the dry function is activated. When this function is used, continuous drainage must always be provided to ensure the maximum drying efficiency. Make sure that the rubber plug of the bottom drainage hole (9) is positioned correctly. Undo the ring-nut of the continuous drainage hole by turning it anticlockwise, and remove the plug of the top drainage hole. Connect the hose with internal diameter 10 mm and length 30 cm max. (supplied with some models) to the continuous drainage hole (14); make sure that the connection is watertight.



Check that the drain is at a lower level than the spout and that the hose is placed with a constant gradient, lower than the spout at all times. If continuous drainage is not being used, remove the drain hose and fit the plug with its nut.

- Fan

When this function is set, the "Fan" light on the control panel illuminates; the selected speed (low/hi) is changed at every press on the button.

DRAINAGE

In "Cool" mode, the appliance vaporises the condensate automatically. When the unit is operating in cool mode, make sure that the rubber plugs that seal the drainage holes (bottom & top) on the rear are fitted correctly.

When the appliance is operating in "Cool" mode, there is no need to connect the continuous condensate drainage; water will not build up inside the unit except in particular weather conditions with a very high humidity level.

When the container is full, the "Water full" light comes on to indicate this and the appliance cuts out.

To empty the container, switch off the appliance and remove the plug from the socket. Place the end of the drain over a container to collect the condensate, undo the nut, and remove the plug of the bottom drainage hole.

USE

- Do not leave the air-conditioner in operation for long periods with high humidity and open doors or windows. The humidity might condense, wetting or damaging furnishings.
- For optimal air-conditioning and efficiency, doors and windows must always be closed.
- In: Cool or Fan modes, check that the drainage plugs are fitted correctly.
- If continuous drainage is in use, make sure that the drainage hose is properly connected to the spout, that the opposite end is lower than the spout, and that the incline is even, so that the water flows internally without any obstructions.
- Caution: do not cover the appliance to avoid overheating.

Before each use, make sure that:

-the appliance is in good condition

-that the power cable and flexible pipe are not damaged

- Open the horizontal flaps manually in the desired direction.
- Connect the plug to the power socket; you will hear a beep.
- Turn on the appliance, press the "POWER" button and activate the functions required, proceeding as described above.
- Press the "POWER" button to deactivate the appliance: it switches to stand-by mode. To switch it off completely, the plug must be removed from the power socket.

Energy saving advice

- Always keep the filters clean, inspecting them regularly
- Keep doors and windows firmly closed except when the room needs airing
- Do not allow sunlight to shine straight into the room (use curtains, lower the roller blinds or close the shutters)
- Do not obstruct the appliance's air inlet and outlet grilles

During long periods of inactivity, remove the plug from the electric socket.

CLEANING AND MAINTENANCE

Warning: disconnect the plug from the power socket before routine cleaning; the appliance must remain vertical during cleaning.

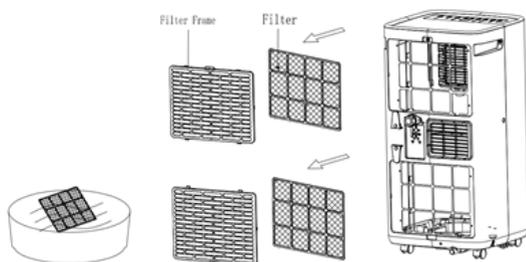
• Air inlet filter

These should be cleaned regularly (at least about once a fortnight, or more often if the appliance is in continual operation every day).

Remove the grilles using the handles provided and extract the filters outwards.

Remove dust with a brush or vacuum cleaner, taking care not to damage any part. If the filter is very dirty, wash it in warm water and rinse it a few times. The water temperature must not exceed 40 °C. After washing, leave it to dry fully before returning it to its proper seat. Never wash in the dishwasher.

Dry it thoroughly (do not use hot air) then fit it correctly back in place.



Main Unit

Wash only with a soft cloth dampened with water.

- For long periods out of use, drain the water from the tank, wind up the power cable and fit the plug in its seat, and stow the appliance vertical, protected from dust and damp, adopting the precautions detailed in the safety warnings section. Always keep the appliance vertical.
- If you decide not to use the appliance any more, it must be rendered unusable by cutting off the power supply cord (first making sure that the plug has been removed from the power socket), and any parts which are hazardous if used as children's playthings must be rendered harmless.
- Do not attempt to replace or repair any components on your own. Contact the service company if needed.
- **Gas R290**

Please be reminded to follow the instructions in the warnings section.

BATTERIES - Remove the batteries from the remote control before its disposal. Do not dispose the batteries with domestic waste. The batteries must be disposed of in the appropriate containers or in the specific collecting centre. Suitable segregated collection helps prevent damage to the environment and to human health.

To remove batteries, refer to Instructions for use.



Information for correct disposal of the product under the European Directive 2011/65/EU.

At the end of its lifetime, the product must not be disposed of with ordinary urban waste.

It can be consigned to the special waste recycling centres provided by local government, or by the retailers who provide this service.

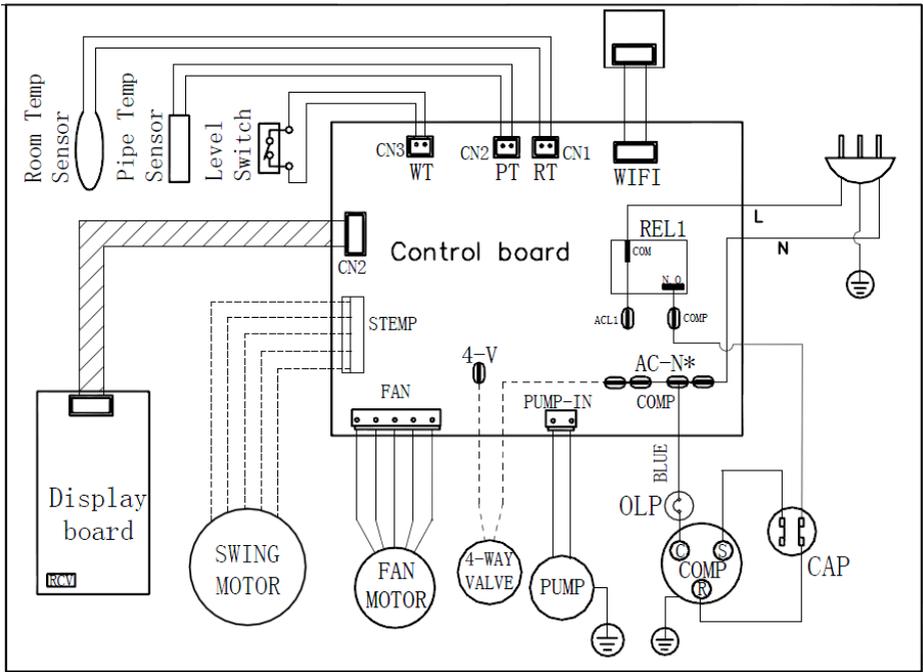
To avoid possible damages to the environment or human health due to the uncontrolled disposal of waste, recycle the equipment in a responsible manner, promoting the sustainable reuse of material resources, refrigerants and flammable insulating gases.

Proper disposal of a household appliance prevents possible detrimental effects on the environment or health arising from its incorrect disposal and allows the recovery of its constituent materials, generating major savings of energy and resources. The product bears the crossed-out symbol of a wheeled rubbish bin to indicate that it must be disposed of separately. Illegal dumping of the product by the user will be subject to prosecution under the relevant law.



TROUBLESHOOTING

FAULT	CAUSE	SOLUTION
Appliance does not switch on	The appliance is not on.	Turn on the appliance.
	The electrical socket is defective.	Seek advice from a qualified professional.
	The plug is not connected to the socket.	Connect the plug to the power socket.
The appliance only works for a short time	Restriction in the drain hose.	Position the drain hose correctly.
	Drain hose obstructed.	Check for obstacles obstructing the discharge of air outdoors.
	Kinks in drain hose.	Remove the kinks.
The air-conditioner works but does not cool the room.	Window open	Close the window
	There is a heat source (fan heater, lamp, etc.) operating in the room	Eliminate the heat source
	The air discharge pipe has become disconnected.	Fit the pipe in place.
Unpleasant smell in room	Air filters fouled.	Clean and replace filters.
The symbol 'E1' appears on the display.	Room temperature sensor anomalies.	Check the room temperature sensor and the relative circuits.
The symbol 'E2' appears on the display.	Pipe sensor temperature anomalies.	Check the pipe temperature sensor and the relative circuits.



GARANZIA:

Si consiglia di registrare l'apparecchio online sul sito <https://www.bimaritaly.it/it/garanzia> oppure scansionare il Qr code a fianco per la registrazione garanzia prodotto (compilare i dati richiesti per attivare la garanzia sul prodotto che hai acquistato)



I *Condizioni generali di garanzia*

La garanzia decorre dall'acquisto dell'apparecchio la cui data è comprovata da un documento di consegna fiscalmente obbligatorio (ricevuta o scontrino fiscale o documento di trasporto), ha una durata di 24 mesi e cessa dopo il periodo prescritto. Si garantiscono tutte le sostituzioni o le riparazioni che si rendessero necessarie a causa di difetti di materiale o di costruzione. Non sono coperte da garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose per la mancata osservanza delle istruzioni di installazione, o di uso, o di manutenzione, per danni causati dal trasporto, per negligenza o incuria nell'uso, per impiego non idoneo, ovvero circostanze che comunque non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono inoltre escluse la sostituzione o la riparazione di tutte le parti soggette a normale consumo (resistenze) oppure a scadenza, ed inoltre le parti asportabili, le lampade, le parti in vetro, in ceramica, le tubazioni esterne, le batterie e gli accessori mono-impiego (usa e getta). Le sostituzioni o le riparazioni, contemplate nell'impegno di garanzia, vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco officine della Ditta costruttrice, o presso uno dei nostri Centri Assistenza Tecnica; sono quindi a carico dell'Utente le sole spese di trasporto. La garanzia non è riconosciuta in caso di riparazioni effettuate da personale non appartenente ai Centri Assistenza Tecnica autorizzati, o nel caso vengano impiegati ricambi non originali. La garanzia è disciplinata e interpretata in base alle leggi applicabili vigenti nel Paese in cui il prodotto viene acquistato. Per i dettagli, consultare il Servizio clienti del proprio paese o il sito internet di Bimar (www.bimaritaly.it). La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali domestici o cose, diretti o indiretti, conseguenti alla mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel libretto istruzioni dell'apparecchio concernenti specialmente le avvertenze, l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

GUARANTEE:

it is advised to register the appliance on the website <https://www.bimaritaly.it/it/garanzia> or to scan the QR code on the side to properly register the warranty (fill out the form to activate the warranty on the product you purchased).



GB *General guarantee terms*

Guarantee coverage starts from the moment of purchase of the appliance as indicated by a fiscally mandatory delivery document (bill or tax receipt or shipping document). Guarantee coverage lasts 24 months and terminates after the prescribed term. Guarantee coverage covers all replacements or repairs that become necessary due to defects in material or manufacture. Guarantee coverage does not cover all those parts which become defective due to failure to comply with installation, operating or maintenance instructions, shipping damage, operating neglect or negligence, improper use or any circumstances which are not due to manufacturing defects of the appliance. Guarantee coverage is also excluded for replacement or repair of all parts subject to fair wear and tear or to expiry, as well as removable parts, light bulbs, glass components, ceramic parts, external tubes, batteries and disposable (throw-away) accessories. Replacements or repairs that come under guarantee coverage are performed free of charge for goods delivered free the Manufacturer's factory or to one of our Technical Service Centres. The Customer must only pay for shipping costs. Guarantee coverage is not granted if repairs are performed by personnel not belonging to authorized Technical Service Centres or when non-genuine spare parts are used. This warranty is governed by and construed in accordance with applicable laws in force in the country where the product is purchased. For details, contact the Customer Support in your country or the Bimar website. (www.bimaritaly.it). The Manufacturer declines all responsibility for any direct or indirect harm to persons, pets or property consequent to failure to comply with all the provisions specified in the appliance instruction booklet and especially those regarding appliance maintenance, operation, installation or warnings.



Via G. Amendola, 16/18
25019 Sirmione (BS) – ITALY
www.bimaritaly.it

Assistenza:



assistenza.privati@bimaritaly.it